



# SMLOUVA O ZÁPŮJČCE

## Čl. I Smluvní strany

### Zapůjčitel:

název: **Sdružení měst a obcí Bukovská voda**  
se sídlem: Týnská 292, 373 65 Dolní Bukovsko  
IČ: 65050541 DIČ: CZ65050541  
účet: 6184430247/0100  
zastoupený: Ing. Bohumilem Komínkem, předsedou představenstva

a

### Vydlužitel:

název: Město Týn nad Vltavou  
se sídlem: nám. Míru č. 2, 375 01 Týn nad Vltavou  
IČ: 00245585 DIČ: CZ00245585  
účet: 218650284/0300 vedený u ČSOB, a.s.  
zastoupený: Ing. Ivo Machálkem, starostou města  
kontaktní osoba: [REDACTED]

**uzavírají následující smlouvu o zápůjčce**

## Čl. II Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je peněžitá zápůjčka částky **ve výši 5.000.000,00 Kč** (slovy: pětmiliónů korun českých), a to na základě žádosti vydlužitele o zápůjčku na akci „**Kolodějská – vodovod – výměna starého kanalizačního a vodovodního řádu za nový**“.
2. Zápůjčka se sjednává bezúročně a na dobu 6 let.

## Čl. III Závazky smluvních stran

1. Zapůjčitel se zavazuje poskytnout vydlužiteli zápůjčku v uvedené výši do 30 dní od uzavření této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet vydlužitele uvedený v článku I této smlouvy.
2. Vydlužitel se zavazuje použít zápůjčku na financování akce uvedené ve své žádosti o zápůjčku na výstavbu, rekonstrukci nebo opravu vodovodu nebo kanalizace dle ustanovení § 2 odst. 1 a 2 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích, ve znění pozdějších předpisů. Nebude-li zápůjčka vydlužitelem použita na financování akce v souladu se žádostí o zápůjčku, je vydlužitel povinen neprodleně (nejpozději do 30 dní od zjištění nesouladu) vrátit celou zbývající částku zápůjčky. Bude-li vydlužitel v prodlení s vrácením zápůjčky, zavazuje se zapůjčiteli uhradit úrok z prodlení ve výši 5% p. a. neuhrazené částky.



3. Vydlužitel bude zápůjčku splácet v režimu 1 splátky ročně, tj. dle tohoto harmonogramu:

1. splátka ve výši 1.000.000,00 Kč v termínu do 30. 4. 2021
  2. splátka ve výši 500.000,00 Kč v termínu do 30. 4. 2022
  3. splátka ve výši 500.000,00 Kč v termínu do 30. 4. 2023
  4. splátka ve výši 1.000.000,00 Kč v termínu do 30. 4. 2024
  5. splátka ve výši 1.000.000,00 Kč v termínu do 30. 4. 2025
  6. splátka ve výši 1.000.000,00 Kč v termínu do 30. 4. 2026
4. Splátka se považuje za uhrazenou dnem připsání na účet zapůjčitele uvedený v článku I této smlouvy. Bude-li vydlužitel v prodlení se splácením zápůjčky, zavazuje se zapůjčiteli uhradit úrok z prodlení ve výši 5% p. a. neuhrazené částky.

#### **Čl. IV**

##### **Uzavření, měnění, ukončení smlouvy**

1. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou do 30. 4. 2026.
2. Tato smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky.
3. Smluvní strany mají právo od smlouvy odstoupit, pokud některá z nich hrubě poruší ustanovení této Smlouvy. Odstoupení musí být písemné a řádně doručené druhé smluvní straně.

#### **Čl. V**

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva se vyhotovuje ve 4 stejnopisech, z nichž 2 obdrží zapůjčitel a 2 vydlužitel.
2. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném ujednání podle jejich pravé a svobodné vůle. Autentičnost této smlouvy potvrzují svým podpisem.
3. Záležitosti neupravené touto smlouvou se řídí právním řádem ČR (zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů).
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
5. Ze strany zapůjčitele bylo uzavření této smlouvy schváleno představenstvem Sdružení měst a obcí Bukovská voda dne 25. 6. 2020 usnesením č.
6. Ze strany vydlužitele bylo uzavření této smlouvy schváleno zastupitelstvem města dne 25. 6. 2020 usnesením č. 91/2020.
7. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění, bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek. E-mailová komunikace není považována za oficiální komunikaci ve smluvních vztazích.
8. Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.

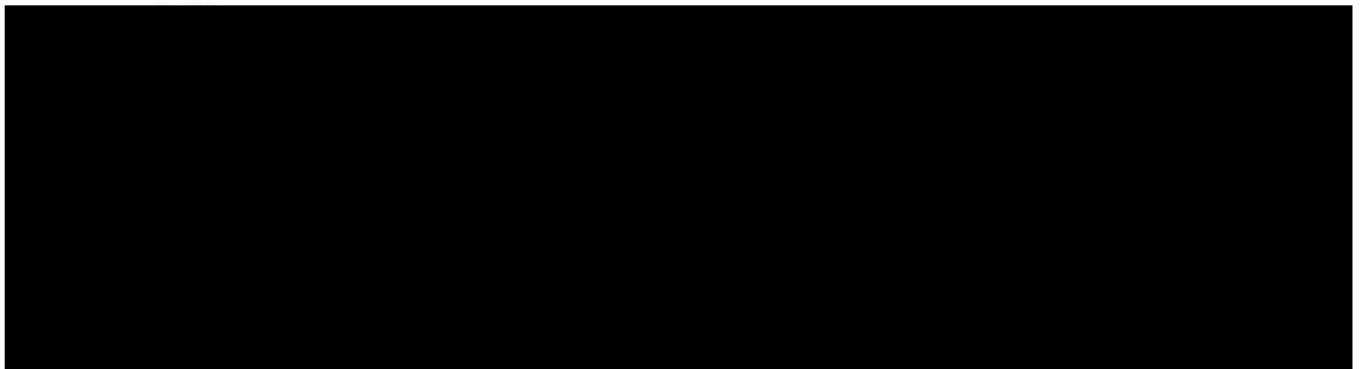


9. Město Týn nad Vltavou se zavazuje realizovat zveřejnění této smlouvy v předmětném registru v souladu s uvedeným zákonem. Smluvní strany výslovně souhlasí, že jejich osobní údaje uvedené ve smlouvě nebudou anonymizovány a budou veřejně dostupné na výše uvedeném externím úložišti dat.

**Přílohy smlouvy:** žádost o zápůjčku vydlužitele – prostá kopie bez příloh

V Dolním Bukovsku dne .....*15.7. 2020*.....

V Týně nad Vltavou dne 29. 6. 2020







## ŽÁDOST O ZÁPŮJČKU

### Příjemce žádosti (potencionální zapůjčitel):

Sdružení měst a obcí Bukovská voda  
Týnská 292, 373 65 Dolní Bukovsko  
IČ/DIČ: 65050541 / CZ65050541  
účet: 6184430247/0100

### Žadatel (potencionální vydlužitel):

název: MĚSTO TÝN NAD VLTAVOU  
se sídlem: NA MĚSTI MÍRU 2, 375 01 TÝN NAD VLTAVOU  
IČ/DIČ: 00245585 / CZ00245585  
účet: 218 650 284 10300  
zastoupený: ING. IVO MACHÁLEKEM, STAROSTOU MĚSTA  
kontaktní osoba (jméno, mobil, mail): [REDACTED]

V souladu s usnesením valné hromady a směrnice „Poskytování zápůjček“ Sdružení měst a obcí Bukovská voda Vás tímto žádáme o poskytnutí peněžité zápůjčky.

Výše žádané zápůjčky (300 000,- až 5 000 000,- Kč): 5 000 000,-  
Doba splácení zápůjčky (max. 10 let): 6 let  
Počet ročních splátek (1 až 4 splátky ročně): 1x  
Příjmy obce v předcházejícím roce: 915 800,- Kč (2018) 244 551 600,- Kč (2019)  
Daňové příjmy obce v předcházejícím roce: 135 115 670,- Kč (2018) 145 162 100,- Kč (2019)  
Aktuální výše závazků obce: 0  
Ukazatel dluhové služby (v %): 0%

Informace o akci, na jejíž realizaci je žádána zápůjčka:

KOLODEJSKÁ - VODOVOD - VYHĚNA STARÉHO KANALU -  
ZBOŇNÍHO A VODOVODNÍHO ŽRÁD ZA NOVÝ

Povinné přílohy k žádosti:

- výtah z projektové dokumentace k předmětné akci - NEVÍ TRĚBA - VYHĚNA
- pravomocné rozhodnutí vodoprávního úřadu k předmětné akci nebo obdobné povolení - NEVÍ TRĚBA - VYHĚNA
- výpis ze zápisu zastupitelstva popř. rady obce o schválení podání žádosti o zápůjčku

V TÝNĚ N. VLTAVOU dne 29-01-2020



